# LE PRINCE PUDDING

Tout public à partir de 10 ans 50 minutes



Récit et jeu : Alex Pattie

**Production: Cie Enfin du tangible** 



Un prince sorti tout chaud du four, un géant amoureux et un monde dans un œuf...Contes d'outre-manche et au-delà, racontés en anglais et en français. Des histoires aussi étranges que le haggis, aussi délicieuses qu'un pudding au chocolat, aussi bonnes qu'un fish and chips au bord de la mer.

## Intentions

Ce spectacle est un tour de contes bilingue anglais / français. Il s'adresse à un public à partir 9-10 ans en famille, ou  $6^e$  en scolaire. Les histoires sont parfois dôles, parfois merveilleux, parfois profondes. Elles parlent de rencontres, de désirs, d'amours, et de conséquences...

C'est un spectacle ludique où il est question de plaisir – le plaisir de déguster une histoire croustillante, mais aussi d'entendre des sonorités étrangères, d'autres rythmes et rimes. Et aussi le plaisir que j'ai à raconter dans ma langue maternelle, de jouer avec des onomatopées et le passage d'une langue à l'autre.

Chaque histoire est racontée dans un tissage des deux langues, et peut être comprise par un public qui ne comprend pas l'anglais. Les parties en français donnent un cadre de compréhension et permettent de suivre les parties en anglais, même si on ne comprend pas les mots. Les sonorités de la langue, l'intonation et le jeu du conteur sont autant de soutiens à l'imaginaire.

Des phrases en anglais se répètent à travers les histoires pour devenir familières, et le français laisse place petit à petit à l'anglais.

Dans le contexte d'une représentation auprès d'un public allophone (classe UP2A par exemple), la répartition des deux langues reste à peu près égale le long du spectacle.

Les contes sont issus de divers répertoires : anglais, mais aussi inuit, japonais, et finlandais entre autres. Cependant, comme je les raconte avec ma langue maternelle, je les situe tous dans un imaginaire plutôt anglais.



Un conteur seul en scène. Plateau nu, lumières selon les possibilités du lieu.

## FICHE TECHNIQUE

Jauge: 150 personnes maximum

 $\textbf{Espace}: 3m \ sur \ 3m \ si \ possible, \ avec \ fond \ noir. \ Cependant \ le \ spectacle \ s'adapte \ aux$ 

conditions techniques du lieu d'accueil.

Lumières : selon les possibilités du lieu

### Ont couté au puddinc :

Festival des Arts du Récit en Isère, Festival Histoires Communes (93), Journées Babélia, (extrait) la Maison du Conte (94), Lycée ENNA (93), Collège Pablo Neruda (93)



Mehdi, élève au Lycée ENNA



### ALEX Pattle - RÉCIT ET JEU

Conteur et comédien d'origine britannique, Alex Pattie étudie le jeu à l'École Claude Mathieu à Paris. Il y découvre le conte avec Odile Burley et poursuit sa formation de conteur avec Ben Haggarty en Angleterre. En 2022 - 2023 il participe au Labo 6, la formation longue à la Maison du Conte à Chevilly-Larue, avec Rachid Bouali, Annabelle Sergent et Marien Tillet.



## Contacts

Artistique: Alex Pattie / 06 78 60 01 22

**Production:** enfindutangible@outlook.com

**Site:** enfindutangible.com

#### Cie Enfin du tangible

Siège social: 41 rue de la Mairie, 77670 Vernou-la-Celle-sur-Seine

**SIRET:** 923 335 640 00010

Licence d'entrepreneur de spectacle: PLATESV-D-2023-006081

